

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Decimocuarta reunión del Comité de Flora
Windhoek (Namibia), 16-20 de febrero de 2004

Actividades de formación

PAQUETE NORMALIZADO DE DIAPOSITIVAS: INFORME SOBRE LA LABOR REALIZADA

1. Este documento ha sido preparado por la Autoridad Científica para la flora del Reino Unido.
2. En el documento PC13 Doc. 24.1 se expusieron los progresos realizados sobre la producción de una serie de presentaciones normalizadas CITES para las plantas, financiada por la Autoridad Administrativa CITES del Reino Unido (Department for Environment, Food and Rural Affairs – Defra). Desde la 13ª reunión del Comité de Flora (12-15 de agosto de 2003) se han traducido al español y al francés los manuales de capacitación y se publicarán en marzo de 2004. Asimismo, se publicarán dos textos: *La CITES y las plantas: Guía del usuario - 3ª Versión* y *La CITES y las suculentas*. Los manuales se publicarán en versión trilingüe, con un CD-ROM que incluirá presentaciones en PowerPoint. Como la producción y publicación han sido sufragadas por el Defra, se remitirán copias gratuitas a todos los usuarios de la CITES y a la Secretaría CITES. Sin embargo, no se dispone de fondos para la distribución global de los manuales y se solicita asistencia para poder distribuir copias gratuitas a todos los que las soliciten.
3. Se han iniciado los trabajos sobre dos nuevas publicaciones: *La CITES y las orquídeas zapatillas de Venus* y *La CITES y la madera*. *La CITES y las orquídeas zapatillas de Venus* se publicará en el mismo formato que *La CITES y las suculentas* y abarcará los géneros *Cyrtopodium*, *Paphiopedilum* y *Phragmipedium*.
4. *La CITES y la madera* constituye un verdadero desafío. El objetivo es lograr que el manual sea lo más sencillo posible, ya que se trata de una guía de introducción y no una referencia exhaustiva. Sin embargo, el manual señalará a la atención de los usuarios otras fuentes de mayor información y los principales centros especializados. El formato propuesto es el siguiente:

Sección 1 ¿Cómo utilizar la guía?

Contendrá instrucciones para los usuarios.

Sección 2 Referencias y recursos

A fin de incluir referencias esenciales para la CITES y guías y referencias normalizadas. Esta primera lista resumida será una actualización de la incluida en la *CITES y las plantas - Guía del usuario - 3ª Versión*. La próxima será una serie de referencias generales sobre el comercio de madera y las especies arbóreas. Irá seguido por una lista exhaustiva de referencias relacionadas con las especies CITES. Cada cita irá acompañada de un breve resumen sobre el contenido de la referencia y su importancia para los usuarios de la CITES. Se incluirán igualmente listas de CD-ROMs y de sitios web.

Sección 3 Nomenclatura e identificación

En esta sección se incluirá una lista de nombres comerciales, con referencia a los nombres científicos. Los nombres comerciales sobre taxa incluidos en la CITES aparecerán subrayados. Se incluirá una lista de las guías de identificación recomendadas. Asimismo, se incluirá un proyecto de guía de organizaciones que pueden identificar muestras de madera con fines de observancia.

Sección 4 Diapositivas y notas de oradores

Diapositivas 1-7	Diapositivas de introducción
Diapositiva 1	Objetivo de la presentación
Diapositiva 2	¿Qué se abordará en la presentación?
Diapositiva 3	¿Qué árboles están incluidos en la CITES?
Diapositiva 4	¿Qué partes se controlan?
Diapositiva 5	¿Qué partes se comercializan?
Diapositiva 6	Uso de nombres comerciales
Diapositiva 7	Comercio global de maderas incluidas en los Apéndices
Diapositiva 8	Árboles incluidos en la CITES (Diapositiva de encabezamiento de capítulo)
Diapositiva 9	Caoba – <i>Swietenia</i> spp. Introducción general sobre el número de especies en el género, la distribución general, el hábitat y las especies más importantes en el comercio.
Diapositiva 10	<i>Swietenia macrophylla</i> – Partes en el comercio (incluye códigos de aranceles aduaneros)
Diapositiva 11	<i>Swietenia macrophylla</i> – Identificación de las partes en el comercio
Diapositiva 12	<i>Swietenia macrophylla</i> – Rutas comerciales mundiales
Diapositiva 13	<i>Swietenia macrophylla</i> – Rutas comerciales en la UE y el Reino Unido
Diapositiva 14	Comercio de otras especies de <i>Swietenia</i>
Diapositiva 15	Permisos requeridos por la CITES y la UE
Diapositiva 16	Resumen sobre <i>Swietenia</i> Seguido por otras diapositivas sobre los mismos temas que para los principales taxa de madera incluidos en los Apéndices de la CITES. Se calcula que serán unas 40 diapositivas.
Diapositiva 41	Otros árboles/maderas incluidas en la CITES Introducción general sobre otras especies arbóreas de importancia secundaria incluidas en la CITES.
Diapositiva 42	Maderas de importancia secundaria – Partes en el comercio (incluye códigos de aranceles aduaneros)
Diapositiva 43	Maderas de importancia secundaria – Identificación de las partes en el comercio
Diapositiva 44	Maderas de importancia secundaria – Rutas comerciales mundiales
Diapositiva 45	Maderas de importancia secundaria – Rutas comerciales en la UE y el Reino Unido
Diapositiva 46	Resumen sobre las maderas de importancia secundaria
Diapositiva 47	Aplicación de la reglamentación del comercio de vida silvestre de la UE para los árboles (Diapositiva de encabezamiento de capítulo)
Diapositiva 48	Observancia - Supervisar los envíos de madera
Diapositiva 49	Dictámenes de extracciones no perjudiciales para las especies maderables
Diapositiva 50	Posible comercio ilegal
Diapositiva 51	Medidas más estrictas en la UE
Diapositiva 52	Aplicación: resumen
Diapositiva 53	Otras diapositivas (Diapositiva de encabezamiento de capítulo)
Diapositiva 54	Exenciones
Diapositiva 55	Historia de la inclusión de la madera en la CITES
Diapositiva 56	Uso de nuevas técnicas para la identificación de la madera
Diapositiva 57	Guías de identificación de la madera
Diapositivas 58-59	¿Cómo funciona el comercio de madera?
Diapositiva 60	Tablas de conversión de medidas
Diapositiva 61	¿Cómo preparar muestras de madera para su identificación?
Diapositiva 62	Maderas medicinales

Conclusión

Se acogen con beneplácito los comentarios del Comité de Flora sobre:

- a) el formato y el contenido propuesto de *La CITES y la madera*;
- b) los expertos, instituciones y guías de identificación adecuados para incluirse en las respectivas guías;
- c) los expertos nacionales y regionales que podrían consultarse en la preparación del manual; y
- d) las fuentes de las imágenes que podrían incluirse en el manual.